



Fondation  
Hydro-Québec  
pour l'environnement

RAPPORT ANNUEL **2013**





## MESSAGE DE LA DIRECTION

La Fondation Hydro-Québec pour l'environnement reflète la volonté d'Hydro-Québec de contribuer à l'amélioration de l'environnement et à la préservation du patrimoine écologique québécois en appuyant des projets de protection et de mise en valeur des milieux naturels.

En 2013, la Fondation a accordé 759 900 \$ à 16 initiatives qui ont été mises en œuvre par des organismes sans but lucratif ou par des municipalités dans 7 régions administratives du Québec. Depuis le début de ses activités en 2001, la Fondation a ainsi consacré quelque 11,8 millions de dollars à 210 projets dont la valeur globale est estimée à plus de 38 millions de dollars.

Ce rapport témoigne du dynamisme des organismes et des collectivités locales que nous avons soutenus dans leur démarche de prise en charge de leur environnement. Sa lecture est une véritable invitation à la découverte de la nature !

Certains de nos partenaires nous ont emmenés cette année dans des paysages grandioses et presque intouchés, à la pointe Verte, en Gaspésie, et au parc régional des Grandes-Rivières, au Saguenay-Lac-Saint-Jean. D'autres nous ont fait découvrir des petits bijoux de la nature qui subsistent en milieu périurbain, comme le lac Boivin, à Granby, et la tourbière Red Mill, à Trois-Rivières, ou même au coin d'une rue, comme le parc du Bois-des-Pères et le Domaine Saint-Paul, à Montréal, ou le marais de Laterrière, à Saguenay.

Tous sont engagés dans leur milieu et passionnés par leurs projets. Nous tenons à les remercier de nous avoir permis de nous y associer, tout comme nous remercions les experts du comité consultatif et les membres du conseil d'administration pour leur précieuse collaboration.

**/s/ Stella Leney**  
Présidente

**/s/ Catherine Leconte**  
Directrice générale

## SOMMAIRE

- 1 Message de la direction
- 2 La Fondation
- 4 Répartition géographique des projets soutenus par la Fondation en 2013
- 6 Milieux terrestres et forestiers
- 10 Cours d'eau et lacs
- 12 Milieux humides
- 14 Sensibilisation et éducation
- 18 Bilan de notre action
- 22 États financiers
- 28 Conseil d'administration 2013

*Sarracénies, plantes insectivores caractéristiques des tourbières du Québec*  
© Canards Illimités Canada

En couverture : *pointe Verte, Percé*  
© Conservation de la nature Canada

Les sources des autres photos sont indiquées à la fin du document.

## Mission

La Fondation Hydro-Québec pour l'environnement est un organisme sans but lucratif qui a pour mission d'aider les collectivités québécoises à s'approprier leur environnement, à en jouir de façon responsable et à transmettre ce patrimoine naturel aux générations futures.

## Objectifs

La Fondation finance des initiatives concrètes dont les retombées environnementales et sociales servent l'intérêt de collectivités locales réparties dans toutes les régions du Québec. Les projets qu'elle soutient sont le fruit de partenariats locaux et visent les objectifs suivants :

- protéger, restaurer et mettre en valeur des milieux naturels ;
- éduquer ou sensibiliser des publics cibles relativement à des problématiques environnementales locales.

Ces objectifs vont de pair : un projet visant à protéger ou à restaurer un milieu naturel n'aura pas d'effet durable si les gens qui ont un impact sur ce milieu ne se sentent pas concernés ; inversement, une action de sensibilisation ou d'éducation risque d'être sans effet si elle ne donne pas aux publics cibles les moyens d'agir concrètement sur leur milieu.

La sensibilisation à des problématiques environnementales d'ordre général n'entre pas dans la mission de la Fondation. Celle-ci appuie plutôt des projets qui peuvent avoir un effet positif direct sur des milieux naturels déterminés. Les projets éducatifs satisfont à ce critère lorsqu'ils visent à modifier le comportement de publics cibles clairement définis à l'égard des milieux naturels qu'ils fréquentent.

## Principes

- Soutenir des initiatives locales qui traduisent la volonté des collectivités de prendre en charge leur milieu de vie.
- Miser sur des projets rassembleurs qui bénéficient du soutien actif de plusieurs partenaires.
- Financer des actions qui produisent des effets positifs tangibles sur le plan environnemental et social.

## Conditions de participation

Sont admissibles aux subventions de la Fondation, dans la limite des fonds alloués chaque année par Hydro-Québec :

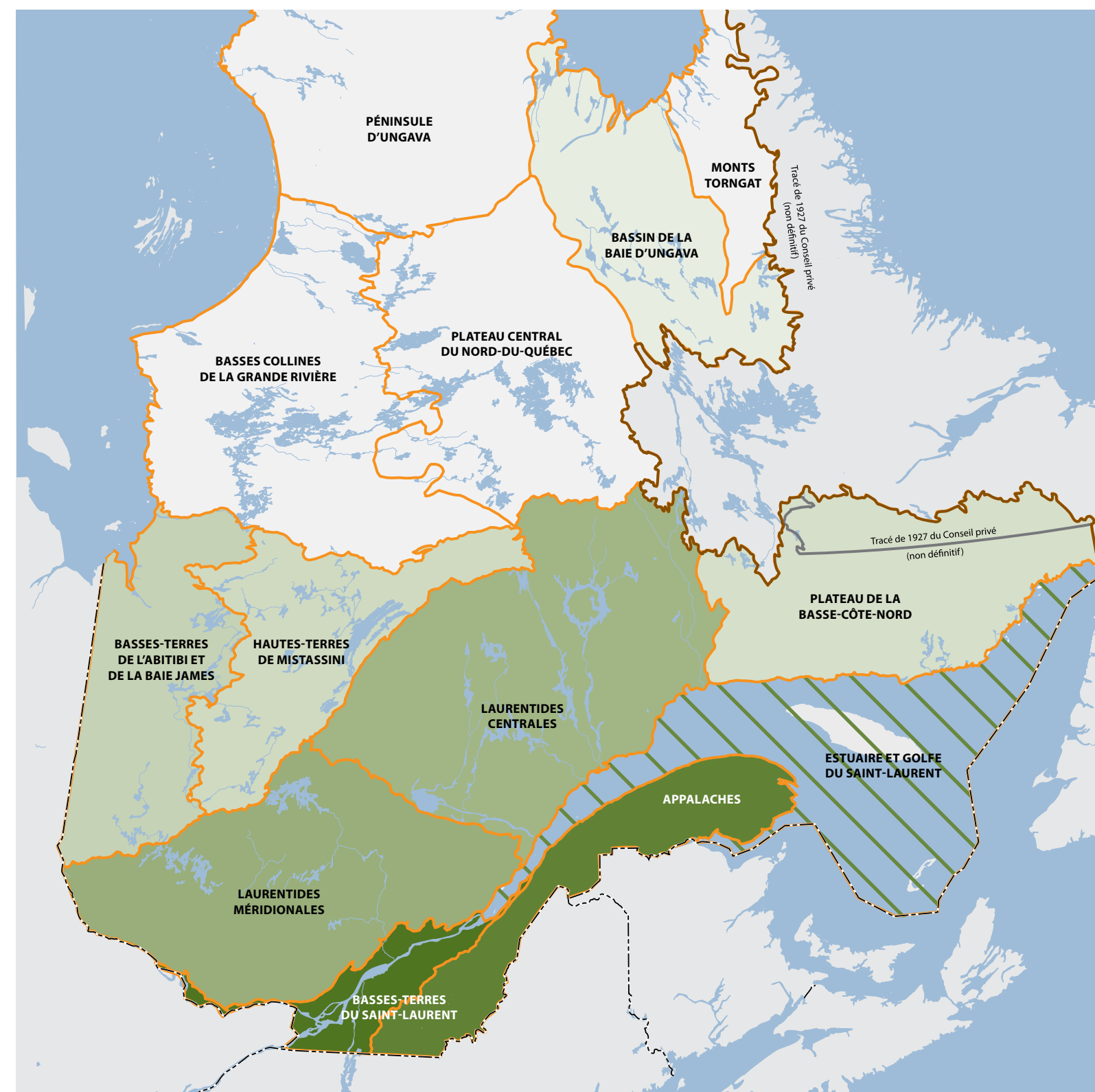
- les organismes sans but lucratif dûment enregistrés au Canada et pouvant démontrer que leur projet ne sert pas des fins personnelles ni lucratives, mais l'intérêt collectif ;
- les projets qui s'inscrivent dans la mission de la Fondation, contribuent à l'atteinte de ses objectifs et respectent ses principes.

Ces conditions s'appliquent à des projets présentés par des municipalités, des municipalités régionales de comté (MRC) ou des conseils de bande.

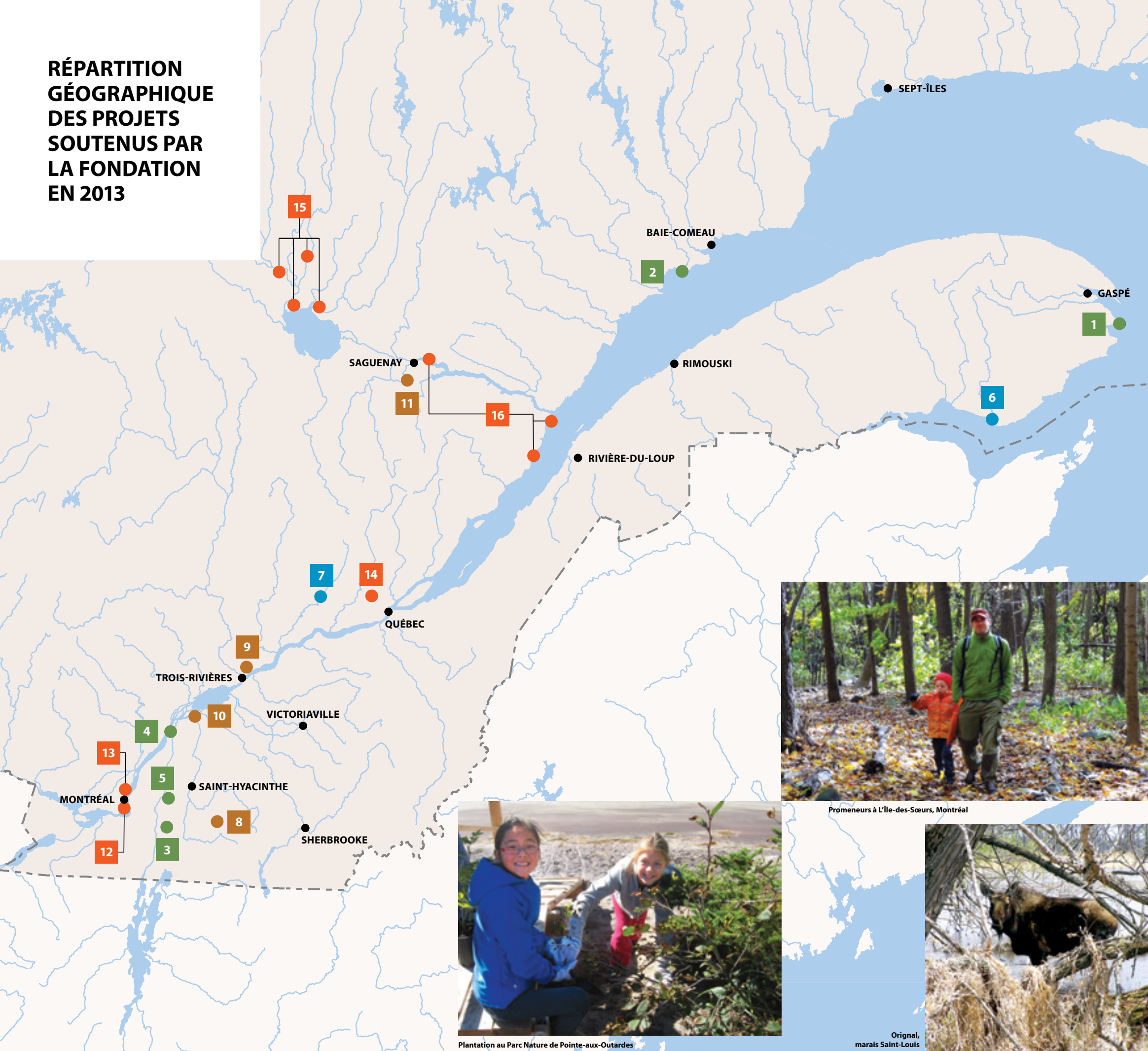
## Répartition des contributions de la Fondation (2001-2013)<sup>1</sup>

Basses-terres du Saint-Laurent	4 816 685 \$
Appalaches	2 623 412 \$
Estuaire et golfe du Saint-Laurent	1 959 421 \$
Laurentides méridionales	1 094 399 \$
Laurentides centrales	966 502 \$
Basses-terres de l'Abitibi et de la baie James	115 750 \$
Hautes-terres de Mistassini	98 481 \$
Plateau de la Basse-Côte-Nord	73 385 \$
Bassin de la baie d'Ungava	34 300 \$

1. Selon le cadre écologique de référence du gouvernement du Québec.



# RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE DES PROJETS SOUTENUS PAR LA FONDATION EN 2013



## Milieux terrestres et forestiers

1. Protection et mise en valeur de la pointe Verte
2. Protection, restauration et mise en valeur du secteur de la plage au Parc Nature de Pointe-aux-Outardes
3. De la friche à la forêt, restauration de l'accès principal au mont Saint-Grégoire
4. Mise en valeur du parc régional des Grèves
5. Aménagement du secteur d'accès et d'accueil à la réserve naturelle Gault

## Cours d'eau et lacs

6. Mise en valeur de la réserve aquatique de l'Estuaire-de-la-Rivière-Bonaventure
7. Aménagement du parc riverain de la Sainte-Anne

## Milieux humides

8. Mise en valeur des habitats naturels au lac Boivin
9. Protection et mise en valeur de la tourbière Red Mill
10. Mise en valeur du marais Saint-Louis
11. Protection et mise en valeur du marais de Laterrière

## Sensibilisation et éducation

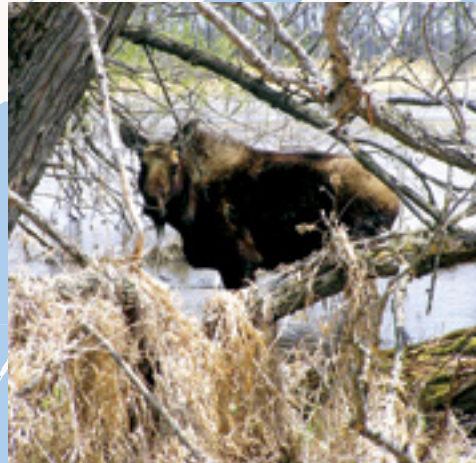
12. Mise en valeur et sensibilisation à la conservation des milieux naturels de la pointe sud de L'Île-des-Sœurs
13. À la découverte du parc du Bois-des-Pères
14. Sensibilisation à la gestion écologique des eaux de la rivière Saint-Charles
15. Découverte et protection des habitats fauniques du parc régional des Grandes-Rivières
16. Sensibilisation aux ZICO du secteur Saguenay-Saint-Laurent



Promeneurs à L'Île-des-Sœurs, Montréal



Plantation au Parc Nature de Pointe-aux-Outardes



Original, marais Saint-Louis



Estuaire de la rivière Bonaventure



Pointe Verte, Percé

Projet	Superficie visée (ha)	Promoteur	Coût total prévu (\$)	Contribution de la Fondation (\$)
Protection et mise en valeur de la pointe Verte	28,1	Conservation de la nature Canada – Région du Québec	585 000	110 000
Protection, restauration et mise en valeur du secteur de la plage du Parc Nature de Pointe-aux-Outardes	100	Comité ZIP de la rive nord de l'estuaire	47 875	33 200
De la friche à la forêt, restauration de l'accès principal au mont Saint-Grégoire	2,4	Centre d'interprétation du milieu écologique du Haut-Richelieu	72 050	52 000
Mise en valeur du parc régional des Grèves	68,2	Nature-Action Québec	42 768	25 000
Aménagement du secteur d'accès et d'accueil à la réserve naturelle Gault	2,4	Centre de la Nature du mont Saint-Hilaire	61 475	30 000
<b>Total</b>	<b>384,9*</b>		<b>809 168</b>	<b>250 200</b>

\* Comprend des milieux forestiers touchés par le projet de la rivière Sainte-Anne (3,8 ha) classé dans la catégorie « Cours d'eau et lacs » ainsi que des milieux forestiers touchés par les projets de la catégorie « Milieux humides », soit le projet du lac Boivin (150 ha) et le projet de la tourbière Red Mill (30 ha).



Secteur de la plage, Parc Nature de Pointe-aux-Outardes

### Protection et mise en valeur de la pointe Verte

À l'extrémité orientale de la péninsule gaspésienne, la pointe Saint-Pierre abrite dans sa partie sud, connue sous le nom de pointe Verte, l'une des rares forêts côtières encore intactes dans la région. Conservation de la nature Canada y a fait l'acquisition d'une propriété d'une trentaine d'hectares. Ce territoire riverain de la baie de Malbaie offre une vue splendide sur le rocher Percé, qui se trouve plein sud à une dizaine de kilomètres à vol d'oiseau. Outre une forêt ancienne de grande valeur écologique, il comprend 1,5 km de berges naturelles et de falaises de conglomérat ainsi que plusieurs petites baies. Ce joyau du patrimoine naturel québécois a été désigné zone importante pour la conservation des oiseaux (ZICO) en raison des grandes concentrations d'espèces d'oiseaux grégaires qu'on peut y observer, parmi lesquelles le garrot d'Islande et l'arlequin plongeur sont considérées comme vulnérables. Conservation de la nature Canada prévoit rendre le site accessible à la population et compte élaborer un plan de conservation et de mise en valeur en ce sens.

### Protection, restauration et mise en valeur du secteur de la plage du Parc Nature de Pointe-aux-Outardes

Le Parc Nature de Pointe-aux-Outardes occupe toute la pointe ouest de la péninsule de Manicouagan. Situé dans la réserve mondiale de la biosphère Manicouagan-Uapishka, ce lieu d'interprétation comporte 7 écosystèmes, dont un marais de 491 hectares (ha), et abrite quelque 170 espèces végétales et 220 espèces aviaires. Le parc a une vocation écologique, éducative, scientifique, culturelle et récréotouristique. Dans la partie côtière, une plage attire de nombreux visiteurs, qui ont au fil des ans créé des zones d'érosion le long du sentier d'accès qui traverse la pinède adjacente au littoral. En partenariat avec la Corporation du Parc Nature de Pointe-aux-Outardes, le comité ZIP de la rive nord de l'estuaire a réaménagé le sentier, dont une section en trottoir de bois pour diminuer le piétinement dans la pinède, et a construit deux escaliers d'accès à la plage afin de contrer l'érosion. Trois accès illicites ont été fermés par une plantation de végétaux réalisée avec l'aide des jeunes de l'école primaire Les Dunes. De plus, trois panneaux sensibiliseront les usagers à la problématique de l'érosion des berges.



Plantation, Mont-Saint-Grégoire



Bois de Contrecoeur



Marcheur, réserve naturelle Gault, Mont-Saint-Hilaire

### De la friche à la forêt, restauration de l'accès principal au mont Saint-Grégoire

Le massif forestier du mont Saint-Grégoire, qui couvre 273 ha, est essentiel au maintien de la biodiversité dans la plaine du Richelieu. Le Centre d'interprétation du milieu écologique du Haut-Richelieu (CIME Haut-Richelieu) s'efforce depuis 1981 de conserver cette colline montréalaise dans l'état le plus naturel possible. Il est aussi au cœur de sa mission d'offrir des services éducatifs en sciences de la nature pour sensibiliser adultes et enfants à l'environnement et à sa conservation. Le projet De la friche à la forêt prend place dans l'ancien verger situé aux alentours du site d'accueil et d'animation du CIME, secteur d'environ 4 ha où l'on a dû couper des vieux pommiers. Le projet consiste, d'une part, à planter des arbres en lisière du massif forestier pour en accroître la superficie et, d'autre part, à aménager un sentier de découverte dans une portion délibérément laissée en friche de manière à sensibiliser les visiteurs à l'importance écologique de ce type de milieu naturel, devenu rare dans cette région très agricole. Les friches constituent en effet des habitats de choix pour les insectes pollinisateurs, les micromammifères, les couleuvres et les oiseaux vivant en milieu ouvert, dont plusieurs espèces sont en situation précaire. À plus long terme, la friche sera naturellement remplacée par une forêt, ce qui représentera un gain net de superficie pour le massif forestier du mont Saint-Grégoire.

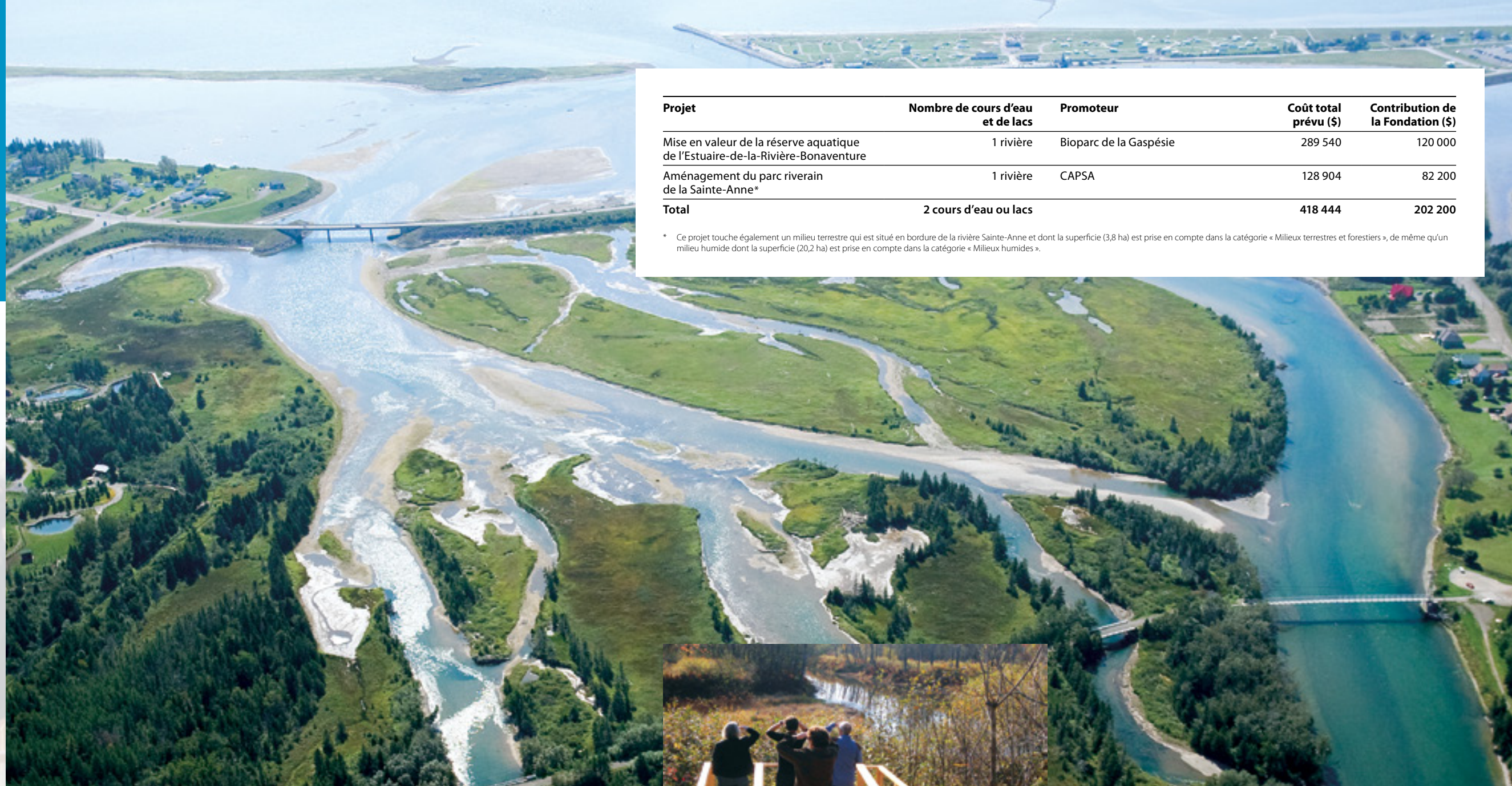
### Mise en valeur du parc régional des Grèves

En 2009, la Ville de Contrecoeur et Nature-Action Québec ont acheté une partie du bois de Contrecoeur, l'une des rares forêts résiduelles intactes au bord du fleuve Saint-Laurent entre Longueuil et Sorel-Tracy. La Fondation Hydro-Québec pour l'environnement comptait parmi les partenaires financiers ayant contribué à l'acquisition de cette propriété de 65 ha d'une grande valeur écologique, qui a ensuite été intégrée au parc régional des Grèves. Ce parc intermunicipal d'une superficie de 290 ha est déjà sillonné de plus de 20 km de sentiers que parcourent divers amateurs de plein air, groupes scolaires, scouts et jeunes d'un camp de vacances voisin. Dans la foulée de l'acquisition, un plan de conservation délimitant les secteurs de conservation et de récréation a été élaboré. Le projet soutenu par la Fondation vise la mise en œuvre d'une partie de ce plan, soit la création d'outils de sensibilisation pour faire connaître aux usagers les écosystèmes présents et les grands enjeux de la protection de la biodiversité ainsi que les informer sur la manière de pratiquer leurs activités de loisir tout en respectant l'intégrité du milieu naturel.

### Aménagement du secteur d'accès et d'accueil à la réserve naturelle Gault

Le mont Saint-Hilaire, îlot naturel d'une grande diversité biologique dans un territoire très urbanisé et agricole, est reconnu comme une réserve de la biosphère de l'UNESCO. Au centre, la réserve naturelle Gault-de-l'Université-McGill protège près de 1 000 ha de milieux naturels, dont une partie est ouverte au public. En 10 ans, l'achalandage y est passé de 145 000 personnes à plus de 220 000, si bien qu'il s'avère nécessaire de restructurer l'aménagement du secteur d'accès et d'accueil afin de mieux encadrer l'arrivée des visiteurs, de réduire leur impact sur le milieu naturel et de les inciter à adopter des comportements compatibles avec l'objectif de conservation du site. Pour ce faire, des sentiers informels seront fermés par reboisement et la signalisation sera refaite de manière à ce que tous les usagers, après avoir franchi la guérite où ils acquittent leur droit d'entrée, passent par un seul endroit pour accéder au point de départ des sentiers. De plus, une aire de rendez-vous attenante au stationnement sera créée pour les groupes et les familles. Cet endroit clôturé permettra de bien délimiter la zone de rassemblement et d'éviter le piétinement.

## COURS D'EAU ET LACS



Estuaire de la rivière Bonaventure

Projet	Nombre de cours d'eau et de lacs	Promoteur	Coût total prévu (\$)	Contribution de la Fondation (\$)
Mise en valeur de la réserve aquatique de l'Estuaire-de-la-Rivière-Bonaventure	1 rivière	Bioparc de la Gaspésie	289 540	120 000
Aménagement du parc riverain de la Sainte-Anne*	1 rivière	CAPSA	128 904	82 200
<b>Total</b>	<b>2 cours d'eau ou lacs</b>		<b>418 444</b>	<b>202 200</b>

\* Ce projet touche également un milieu terrestre qui est situé en bordure de la rivière Sainte-Anne et dont la superficie (3,8 ha) est prise en compte dans la catégorie « Milieux terrestres et forestiers », de même qu'un milieu humide dont la superficie (20,2 ha) est prise en compte dans la catégorie « Milieux humides ».



Rivière Sainte-Anne, Saint-Raymond

### Mise en valeur de la réserve aquatique de l'Estuaire-de-la-Rivière-Bonaventure

Une réserve aquatique est une aire protégée axée sur la protection de la biodiversité en milieu aquatique d'eau douce ou d'eau salée et des milieux naturels adjacents. L'estuaire de la rivière Bonaventure est la première réserve aquatique à figurer au sein du réseau d'aires protégées du Québec. Officiellement constituée en 2009 et couvrant une superficie de 180 ha, la réserve subit des pressions anthropiques telles que la présence de déchets et de feux de grève, le piétinement et la dégradation du couvert végétal. Le Bioparc de la Gaspésie, jardin animalier dont le site est adjacent à celui de la réserve, souhaite participer à la protection de ce milieu naturel riche et unique en le faisant découvrir à la population régionale et aux clientèles touristiques qui séjournent dans la région de la Baie-des-Chaleurs. Le projet de mise en valeur de la réserve aquatique vise à inculquer aux visiteurs des comportements plus respectueux du milieu en offrant un programme éducatif complet qui inclura notamment des excursions nautiques à caractère éducatif animées et encadrées par des naturalistes, des activités de découverte de l'écosystème aquatique et des panneaux d'interprétation. Une aire d'accueil et d'animation sera aménagée sur le cordon littoral communément appelé île aux Pirates et des quais flottants seront mis en place pendant l'été.

### Aménagement du parc riverain de la Sainte-Anne

La Ville de Saint-Raymond est propriétaire de lots riverains de la rivière Sainte-Anne qui comprennent un marais, des étangs, des marécages arbustifs ainsi que des milieux forestiers résineux et mixtes. Elle a décidé de créer un parc voué à la conservation dans un secteur de 24 ha en bordure de la rivière qui est très fréquenté car la faiblesse du courant et la topographie des lieux permettent notamment la baignade, la pêche et le canotage. La CAPSA (organisme de bassin versant local) s'est chargée de ce projet d'aménagement du parc riverain de la Sainte-Anne dont l'objectif est d'encadrer l'accès des visiteurs à la rivière et de les sensibiliser à la nécessité d'adopter des comportements respectueux des milieux naturels qui la bordent. Des panneaux d'information installés aux deux aires d'accueil, situées au stationnement de la rue Saint-Hubert et en bordure de la Vélopieste Jacques-Cartier/Portneuf, renseignent les visiteurs sur les usages autorisés du site. On accède à la rivière par un sentier de 1 km, dont une partie est aménagée en trottoir de bois. Le long du sentier, des panneaux d'interprétation et trois plateformes d'observation invitent les usagers à apprécier l'étonnante diversité des milieux naturels que ce secteur comporte et à s'associer à leur protection. Une aire de repos a été aménagée à la plage; à la belle saison, trois quais flottants permettent la pêche et la mise à l'eau d'embarcations légères.

## MILIEUX HUMIDES



Promeneuse, marais du lac Boivin



Iris versicolore, tourbière Red Mill



Tour d'observation, marais Saint-Louis



Sortie pédagogique au marais de Laterrière, Saguenay

Projet	Superficie visée (ha)	Promoteur	Coût total prévu (\$)	Contribution de la Fondation (\$)
Mise en valeur des habitats naturels au lac Boivin	150	Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin	54 990	39 400
Protection et mise en valeur de la tourbière Red Mill	41,7	Nature-Action Québec	177 800	70 000
Mise en valeur du marais Saint-Louis	117	Société d'aménagement de la baie Lavallière inc.	75 300	54 600
Protection et mise en valeur du marais de Laterrière	2,8	EURÉKO!	45 658	16 500
<b>Total</b>	<b>331,7*</b>		<b>353 748</b>	<b>180 500</b>

\* Comprend des milieux humides touchés par le projet de la rivière Sainte-Anne (20,2 ha) classé dans la catégorie « Cours d'eau et lacs ».

### Mise en valeur des habitats naturels au lac Boivin

En périphérie de Granby, le Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin gère depuis 1980 un parc municipal d'environ 450 ha comprenant des terres boisées, des marécages, un lac et une bande riveraine. Deux cent soixante espèces aviaires y ayant été inventoriées, cette halte migratoire est reconnue internationalement comme une zone importante pour la conservation des oiseaux (ZICO). Le projet de mise en valeur des habitats naturels au lac Boivin permettra d'améliorer la signalisation pour mieux encadrer les quelque 175 000 visiteurs qui parcourent chaque année les 4 sentiers du site, mais aussi de leur faire découvrir ou redécouvrir les habitats naturels et les espèces qui s'y trouvent. À cette fin, deux séries de quinze panneaux d'interprétation interchangeables seront installées en alternance tous les six mois le long des sentiers, dispositif complété par quatre affiches éducatives lumineuses apposées dans le pavillon d'accueil.

### Protection et mise en valeur de la tourbière Red Mill

À la limite du tissu urbain de Trois-Rivières, dans le secteur Sainte-Marthe-du-Cap, la tourbière Red Mill couvre quelque 500 ha où l'on trouve des pinèdes grises sur sphaigne classées écosystèmes forestiers exceptionnels par le ministère des Ressources naturelles du Québec, ainsi que plusieurs espèces floristiques susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables, dont le cyripède royal et la woodwardie de Virginie. Cette tourbière est l'un des écoterritoires riches en biodiversité que la Ville de Trois-Rivières souhaite protéger, notamment en y achetant des lots par l'entremise de la Fondation Trois-Rivières pour un développement durable. C'est dans ce contexte que Nature-Action Québec a été mandaté par la Ville pour réaliser un projet de protection et de mise en valeur de la tourbière Red Mill. Une propriété de 42 ha a été acquise au cœur de la tourbière et des infrastructures d'accès légères (ponceau et passerelle) ont été mises en place à sa lisière, sur des terrains appartenant à la fondation. De plus, divers outils de sensibilisation (panneaux d'interprétation et dépliant) ont été développés afin que la population puisse davantage apprécier les caractéristiques écologiques uniques de la tourbière sans nuire à son intégrité.

### Mise en valeur du marais Saint-Louis

Le marais Saint-Louis est situé dans la baie de Lavallière, un immense domaine public de plus de 600 ha où la Société d'aménagement de la baie Lavallière organise des activités éducatives et récréatives pour faire découvrir la faune et la flore des milieux humides aux clientèles scolaires ainsi qu'au grand public. La Société y gère un bâtiment d'accueil, connu sous le nom de Maison du marais, et un sentier de 1,3 km, qui sont ouverts à l'année. Son projet a consisté à ériger une tour d'une dizaine de mètres de hauteur d'où les visiteurs pourront observer le marais sous un nouvel angle sans le perturber. En outre, cette structure constituera un outil de sensibilisation des plus utiles pour les guides naturalistes de la Maison du marais dans le cadre de leurs activités d'interprétation.

### Protection et mise en valeur du marais de Laterrière

Activités de découverte du marais, confection d'un calendrier de sensibilisation distribué aux résidents, construction de nichoirs : les élèves des écoles primaires des Jolis-Prés et Notre-Dame ont activement participé au projet de protection et de mise en valeur du marais de Laterrière. Ce petit milieu humide appartient à la Ville de Saguenay. La biodiversité y est encore étonnamment riche, mais les développements domiciliaires construits à proximité lui font subir de lourdes pressions. EURÉKO!, organisme voué à la protection et à la gestion environnementale (anciennement connu sous le nom de Comité de l'environnement de Chicoutimi), a donc enrôlé les principaux utilisateurs du milieu, c'est-à-dire les jeunes du quartier, dans un projet de sensibilisation pour contrer le piétinement, le vandalisme et le dépôt de déchets. On a aussi réalisé des aménagements sur le terrain : une clôture empêche désormais les motoquads de pénétrer sur le site ; le sentier sur passerelle de bois qui longe le marais a été amélioré ; un escalier ainsi que trois plateformes d'observation ont été construits ; enfin, un panneau d'accueil et trois panneaux de sensibilisation sur la faune, la flore et le rôle écologique du marais ont été installés.

## SENSIBILISATION ET ÉDUCATION



Tortue peinte



Promeneur à L'Île-des-Sœurs, Montréal



Vinaigriers, parc du Bois-des-Pères, Montréal

Projet	Promoteur	Coût total prévu (\$)	Contribution de la Fondation (\$)
Mise en valeur et sensibilisation à la conservation des milieux naturels de la pointe sud de L'Île-des-Sœurs	Nature-Action Québec	66 502	49 500
À la découverte du parc du Bois-des-Pères	Services horticoles, Les Pousses urbaines	31 155	25 000
Sensibilisation à la gestion écologique des eaux de la rivière Saint-Charles	Association pour la protection de l'environnement du lac Saint-Charles et des Marais du Nord	50 008	25 000
Découverte et protection des habitats fauniques du parc régional des Grandes-Rivières	Société de gestion environnementale	25 650	10 500
Sensibilisation aux ZICO du secteur Saguenay-Saint-Laurent	Nature Québec	24 000	17 000
<b>Total</b>		<b>197 315</b>	<b>127 000</b>

### Mise en valeur et sensibilisation à la conservation des milieux naturels de la pointe sud de L'Île-des-Sœurs

La pointe sud du quartier de L'Île-des-Sœurs compte près de 50 ha de milieux naturels. Pour assurer le maintien de leur intégrité écologique et leur pérennité, l'Arrondissement de Verdun a confié à Nature-Action Québec le mandat d'y réaliser des travaux d'entretien, d'aménagement, de surveillance des écosystèmes et de sensibilisation des usagers. Le projet de mise en valeur et de sensibilisation à la conservation des milieux naturels de la pointe sud de L'Île-des-Sœurs est concentré sur le Domaine Saint-Paul. Cet écosystème forestier exceptionnel de 26 ha, classé forêt refuge par le ministère des Ressources naturelles du Québec, abrite de nombreuses espèces fauniques et floristiques à statut précaire. Ayant constaté que le manque de sites de ponte naturels pousse les tortues à s'approcher des sentiers, Nature-Action Québec aménagera un site de ponte sécuritaire et posera des grillages de protection pour les nids. Des panneaux d'interprétation installés le long des sentiers permettront aux nombreux usagers de découvrir les milieux naturels de l'île sous un nouveau jour. Une panoplie d'outils et d'activités (concours de photos, causeries et ateliers de sensibilisation sur le terrain, chroniques dans les médias locaux et feuillets d'information distribués aux résidents) incitera les citoyens à s'associer activement à leur protection.



Panneau d'interprétation

### À la découverte du parc du Bois-des-Pères

Le parc du Bois-des-Pères est un îlot de biodiversité de 6 ha adossé à l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont. La Ville de Montréal a acheté ce boisé aux Pères franciscains en 1986, puis a modifié le zonage en 2001 pour lui donner la vocation de parc. Sur l'île de Montréal, c'est l'un des rares petits boisés qui hébergent encore des espèces végétales d'origine. Enclavé dans un secteur fortement urbanisé, il subit de fortes pressions anthropiques et a connu de nombreux réaménagements depuis 2005. L'organisme Les Pousses urbaines veut mobiliser les citoyens du quartier pour démarrer une démarche à long terme d'amélioration et de réappropriation du boisé. Son projet invite la population à partir à la découverte du parc du Bois-des-Pères dans un contexte attrayant et sécuritaire. Petits et grands suivront un parcours à travers bois constitué de panneaux et de dispositifs ludiques qui leur feront découvrir les espèces qui les entourent. De plus, une application pour téléphones intelligents permettra de poursuivre ce parcours sur une plateforme Internet, où chacun pourra trouver des informations supplémentaires sur ses propres observations... et en ajouter ! Par ailleurs, une trousse pédagogique pour les éducateurs en milieu scolaire sera mise à la disposition des écoles du quartier, qui pourront ainsi préparer des sorties et activités éducatives dans le boisé.



Maquette du bassin versant de la rivière Saint-Charles, Québec



Bécasseaux semipalmés



Rivière Mistassibi,  
MRC de Maria-Chapdelaine

### **Sensibilisation à la gestion écologique des eaux de la rivière Saint-Charles**

Le lac Saint-Charles, la rivière Saint-Charles ainsi que les milieux humides et riverains qui les bordent subissent de fortes pressions associées au développement résidentiel. Fondée en 1980 par des riverains soucieux de la qualité de leur lac, l'Association pour la protection de l'environnement du lac Saint-Charles et des Marais du Nord a profité du fait qu'elle aménageait ses bureaux dans le nouveau bâtiment d'accueil du parc linéaire de la Rivière-Saint-Charles pour en faire un lieu de sensibilisation à la gestion écologique des eaux de la rivière. Les nombreux usagers de ce parc peuvent ainsi visualiser le fonctionnement du bassin versant grâce à une maquette 3D. De plus, 6 capsules vidéo de 90 secondes, diffusées sur place et sur le site Web de l'Association, traitent du cycle de l'eau, des impacts des activités humaines sur la qualité de l'eau et des moyens de les minimiser. Des panneaux d'interprétation portant sur ces thèmes ont été installés dans le bâtiment et à l'extérieur, sur un terrain avoisinant le barrage du lac Saint-Charles.

### **Découverte et protection des habitats fauniques du parc régional des Grandes-Rivières**

Le parc régional des Grandes-Rivières, voué à la conservation du patrimoine naturel, culturel et historique dans la MRC de Maria-Chapdelaine, est composé de 14 sites répartis sur plus de 100 km<sup>2</sup>. La Société de gestion environnementale a depuis 2000 le mandat de développer le parc. Son projet de découverte et de protection des habitats fauniques du parc régional des Grandes-Rivières consiste à offrir à la population locale et aux touristes des circuits d'interprétation axés sur la compréhension des milieux naturels sur quatre des sites où les pressions anthropiques (piétinement hors sentier et passage de motoquads) sont particulièrement fortes, soit Rivière-Mistassibi – Secteur Eaux-Vives, Rivière-Mistassini – Secteur Association-des-Sportifs, Lac-Saint-Jean – Secteur Pointe-Racine-Vauvert et Rivière-Péribonka – Secteur Musée. Aux panneaux d'interprétation installés le long des sentiers s'ajouteront des circuits éducatifs autoguidés, offerts au départ des sentiers ainsi que sur le site Web de la Société. Les visiteurs pourront ainsi apprécier les différentes composantes des habitats fauniques et floristiques et être informés des comportements responsables à adopter en nature.

### **Sensibilisation aux ZICO du secteur Saguenay–Saint-Laurent**

À ce jour, plus de 11 000 zones importantes pour la conservation des oiseaux (ZICO) ont été répertoriées sur la planète dans le cadre d'une initiative internationale qui vise à recenser, à surveiller et à protéger des sites essentiels pour la faune aviaire. Le Québec en compte 96, dont la majorité comprend des aires accessibles au public. La dégradation de ces milieux naturels liée à la fréquentation intensive en saison touristique et le dérangement des oiseaux peuvent avoir un impact sur la survie de ces derniers. Or, aucun statut légal n'est rattaché à la désignation ZICO, la protection des sites étant basée sur la mise en œuvre d'actions de conservation volontaires. La reconnaissance de l'importance des ZICO par la population locale et les visiteurs constitue une première étape pour la préservation de ces habitats essentiels. C'est l'objectif du projet de sensibilisation aux ZICO du secteur Saguenay–Saint-Laurent mené par Nature Québec. Un panneau d'interprétation sera produit pour chacun des trois sites visés, soit la ZICO du Marais-de-Saint-Fulgence sur la rive nord de la rivière Saguenay, la ZICO de la Batture-aux-Alouettes-et-embouchure-du-Saguenay à Baie-Sainte-Catherine et la ZICO de la Baie-des-Rochers à Saint-Siméon, sur la rive nord de l'estuaire du Saint-Laurent. Un événement organisé au moment de l'inauguration des panneaux à chacun des sites permettra de consolider les liens avec les communautés locales et d'inciter ces dernières à adhérer au programme Gardiens des ZICO au Québec.

# BILAN DE NOTRE ACTION

Depuis le début de ses activités en 2001, la Fondation a accordé une aide financière de 11,78 millions de dollars à 210 projets dont la valeur globale est estimée à 38,26 millions de dollars.

Le cadre d'analyse des demandes de subventions qui nous sont soumises a toujours traduit notre souci d'appuyer des initiatives porteuses de retombées importantes pour la conservation du patrimoine naturel du Québec.

Les tableaux ci-dessous font le bilan des subventions accordées par la Fondation depuis 2001 pour chaque catégorie de projets, selon la superficie et la nature des milieux touchés.



Jeunes petites nyctales, marais Saint-Louis



Élève portant un nichoir, marais de Laterrière



Plantation, Parc Nature de Pointe-aux-Outardes

## Répartition des subventions

Catégories de projets	Nombre de projets en 2013	Nombre de projets depuis 2001	Sommes allouées aux organismes partenaires (\$) en 2013	Sommes allouées aux organismes partenaires (\$) depuis 2001
Milieux terrestres et forestiers	5	57	250 200	4 299 493
Cours d'eau et lacs	2	51	202 200	2 687 177
Milieux humides	4	54	180 500	3 201 533
Sensibilisation et éducation	5	48	127 000	1 594 132
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>210</b>	<b>759 900*</b>	<b>11 782 335</b>

\* La valeur de 789 900 \$ apparaissant aux états financiers reflète un projet 2014 dont la convention de financement a été ratifiée avant le 31 décembre 2013.



## Protection, restauration et mise en valeur de milieux terrestres et forestiers

### Superficie des milieux terrestres et forestiers touchés par les projets

Période	Superficie (ha)
2013	384,90
<b>Total depuis 2001</b>	<b>9 155,75*</b>

\* Certains milieux ont été visés par plusieurs initiatives financées par la Fondation. Dans ce cas, les superficies touchées ont été comptabilisées une seule fois.

## Protection, restauration et mise en valeur de cours d'eau et de lacs

### Nombre de cours d'eau et de lacs touchés par les projets

Période	Nombre de cours d'eau	Nombre de lacs	Nombre total de cours d'eau et de lacs
2013	2	0	2
<b>Total depuis 2001</b>	<b>72</b>	<b>64</b>	<b>136*</b>

\* Certains cours d'eau et lacs ont été visés par plusieurs initiatives financées par la Fondation. Dans ce cas, ils ont été comptabilisés une seule fois.

## Protection, restauration et mise en valeur de milieux humides

### Superficie des milieux humides touchés par les projets

Période	Superficie (ha)
2013	331,71
<b>Total depuis 2001</b>	<b>8 452,44*</b>

\* Certains milieux ont été visés par plusieurs initiatives financées par la Fondation. Dans ce cas, les superficies touchées ont été comptabilisées une seule fois.

## Sensibilisation et éducation

### Milieux naturels visés par les projets des partenaires de la Fondation

Période	Nombre de projets*	Projets axés sur des milieux terrestres ou forestiers	Projets axés sur des cours d'eau ou des lacs	Projets axés sur des milieux humides
2013	5	3	2	0
<b>Total depuis 2001</b>	<b>48</b>	<b>16</b>	<b>25</b>	<b>20</b>

\* Un même projet peut porter sur plusieurs types de milieux.



Trille blanc



Salamandre à quatre orteils

Bruant de Nelson



## Protection d'espèces menacées, vulnérables ou susceptibles d'être ainsi désignées

En 1996, le gouvernement du Québec a adopté une stratégie et un plan d'action sur la biodiversité, confirmant ainsi son adhésion aux principes et aux objectifs de la *Convention sur la diversité biologique* des Nations Unies<sup>1</sup>.

La Fondation participe au suivi de ce plan d'action en colligeant les données que lui fournissent ses partenaires sur les espèces et les écosystèmes visés par leurs projets.

En 2013, 24 espèces menacées ou vulnérables et 38 espèces susceptibles d'être ainsi désignées, selon la classification établie par la *Loi sur les espèces menacées ou vulnérables*<sup>2</sup>, ont bénéficié d'interventions financées par la Fondation.

Depuis 2001, la Fondation a contribué à la protection de 58 des 116 espèces floristiques et fauniques qui ont été désignées menacées ou vulnérables au titre de cette loi (en date du 9 mai 2013).

En outre, de 2003 à 2005, la Fondation a soutenu un projet visant à réintroduire le bar rayé dans le fleuve Saint-Laurent. La population de l'estuaire du Saint-Laurent ayant disparu vers le milieu des années 1960, la réintroduction s'est faite à partir de la population de bars rayés de la rivière Miramichi.

## Nombre d'espèces en situation précaire concernées par des projets financés par la Fondation depuis 2001\*

Population disparue	1
Espèces menacées ou vulnérables	58
Espèces susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables	151

\* Chaque espèce est comptée une seule fois, bien que certaines aient été visées par plusieurs projets. Leur statut correspond à la désignation qui était en vigueur lorsque le projet les concernant a été accepté par la Fondation.

1. Adoptée en juin 1992 au Sommet de la Terre de Rio de Janeiro, la *Convention sur la diversité biologique* a été ratifiée en décembre 1993 par une trentaine de pays, auxquels plus de 160 autres se sont ajoutés depuis. Cette entente internationale accorde autant d'importance à l'utilisation durable des ressources qu'à la conservation au sens strict. Elle couvre l'ensemble du monde vivant et non pas seulement la flore et la faune sauvages.  
2. Loi adoptée par le gouvernement du Québec en 1989.

## Contribution de la Fondation à la protection d'espèces floristiques et fauniques en 2013

### ESPÈCES MENACÉES OU VULNÉRABLES

#### Plantes

ESPÈCES	STATUT DE L'ESPÈCE	PARTENAIRES
adiante du Canada	vulnérable à la récolte	11
ail des bois	vulnérable	9, 11
aplectrelle d'hiver	menacée	11
arisème dragon	menacée	5
asaret du Canada	vulnérable à la récolte	11
cardamine carcajou	vulnérable à la récolte	9
floerkée fausse-proserpinie	vulnérable	9
lis du Canada	vulnérable à la récolte	9
matteuccie fougère-à-l'autruche	vulnérable à la récolte	4, 9
goodyérie pubescente	vulnérable	11
sanguinaire du Canada	vulnérable à la récolte	9
trille blanc	vulnérable à la récolte	9
uvulaire à grandes fleurs	vulnérable à la récolte	11

#### Oiseaux

ESPÈCES	STATUT DE L'ESPÈCE	PARTENAIRES
aigle royal	vulnérable	1, 3
arlequin plongeur	vulnérable	2, 6, 7
faucon pèlerin <i>anatum</i>	vulnérable	3, 6, 7, 9, 11
garrot d'Islande	vulnérable	2, 3, 6, 7
grèbe esclavon	menacée	7
petit Blongios	vulnérable	1, 5, 9
pic à tête rouge	menacée	2
pluvier siffleur	menacée	3
pygargue à tête blanche	vulnérable	2, 3, 7
râle jaune	menacée	3, 7

#### Reptile

ESPÈCE	STATUT DE L'ESPÈCE	PARTENAIRE
tortue des bois	vulnérable	1

NOMBRE D'ESPÈCES : 24

### Définitions

Menacée : espèce dont la disparition est appréhendée.

Vulnérable : espèce dont la survie est précaire mais dont la disparition n'est pas appréhendée.

Vulnérable à la récolte : espèce qui subit une pression de cueillette en raison de sa valeur commerciale.



Grenouille des marais

### Partenaires 2013

- Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin
- Bioparc de la Gaspésie
- Comité ZIP de la rive nord de l'estuaire
- Nature-Action Québec (tourbière Red Mill)
- Canards Illimités Canada
- Conservation de la nature Canada – Région du Québec
- Nature Québec
- Société de gestion environnementale
- Nature-Action Québec (L'Île-des-Sœurs)
- Centre de la Nature du mont Saint-Hilaire
- Centre d'interprétation du milieu écologique du Haut-Richelieu
- Nature-Action Québec (parc régional des Grèves)
- Services horticoles, Les Pousses urbaines

### ESPÈCES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE DÉSIGNÉES MENACÉES OU VULNÉRABLES

#### Plantes

ESPÈCES	PARTENAIRES
ail du Canada	9
cardamine bulbeuse	8
cardamine découpée	9
carex des Appalaches	10, 11
carex faux-rubanière	9
carex folliculé	11
carex porte-tête	11
caryer ovale	9, 10, 11
claytonie de Virginie	9
cyripède royal	4
desmodie nudiflore	10, 11
échinochloé de Walter	5
élyme velu	9
gaillet fausse-circée	11
glycérie pâle	5
iris de Virginie	5
noyer cendré	9, 10, 11, 12, 13
peltandre de Virginie	5
phytolaque d'Amérique var. <i>americana</i>	10
woodwardie de Virginie	4

#### Oiseaux

ESPÈCES	PARTENAIRES
bécasseau maubèche <i>rufa</i>	3, 7
bruant de Nelson	3, 7
engoulevent bois-pourri	10
engoulevent d'Amérique	1, 3
hibou des marais	3, 6, 7, 10
mouche à lèvres	1, 3
paruline du Canada	3
quiscale rouilleux	3
troglodyte à bec court	5

#### Mammifères

ESPÈCES	PARTENAIRES
campagnol-lemming de Cooper	8
chauve-souris argentée	1, 9
chauve-souris cendrée	1, 9

#### Reptiles

ESPÈCES	PARTENAIRES
couleuvre à collier	11
couleuvre brune	9
couleuvre tachetée	10, 11
couleuvre verte	4

#### Amphibiens

ESPÈCES	PARTENAIRES
grenouille des marais	10
salamandre à quatre orteils	11

NOMBRE D'ESPÈCES : 38

# ÉTATS FINANCIERS

## Rapport de la direction générale

Les états financiers de la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement ainsi que l'ensemble des renseignements contenus dans le présent rapport sont la responsabilité de la direction générale et sont approuvés par le conseil d'administration. Cette responsabilité comprend le choix de conventions comptables appropriées qui respectent les principes comptables généralement reconnus au Canada.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction générale maintient un système de contrôle conçu pour fournir une assurance raisonnable quant à la protection des biens, à la comptabilisation des opérations ainsi qu'à la production d'états financiers fiables.

La Fondation Hydro-Québec pour l'environnement reconnaît sa responsabilité dans la gestion de ses affaires, en conformité avec les statuts qui la régissent.

Les états financiers de la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement ont été audités par les auditeurs indépendants KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L. conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Le rapport des auditeurs expose la nature et l'étendue de cet audit et exprime leur opinion.

**/s/ Catherine Leconte**

Directrice générale

Montréal, Québec

Le 26 mars 2014

## Rapport des auditeurs indépendants

### Aux administrateurs

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2013, les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### *Responsabilité des auditeurs*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus dans le cadre de notre audit sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### *Opinion*

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement au 31 décembre 2013, ainsi que de ses résultats d'exploitation, de l'évolution des actifs nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

**/s/ KPMG s.r.l./s.e.n.c.r.l.\***

Montréal, Québec

Le 26 mars 2014

\* CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique N° A119245

## États de la situation financière

En dollars canadiens	Au 31 décembre 2013	Au 31 décembre 2012
<b>Actif</b>		
Trésorerie	1 554 219	217 234
Intérêts à recevoir	867	200
Apports à recevoir d'Hydro-Québec	37 400	1 045 071
<b>Total de l'actif</b>	<b>1 592 486</b>	<b>1 262 505</b>
<b>Passif</b>		
Créditeurs et charges à payer	14 990	25 668
<b>Actif net</b>		
Grevé d'affectations internes visant des projets environnementaux	942 503	987 099
Non affecté	634 993	249 738
<b>Total de l'actif net</b>	<b>1 577 496</b>	<b>1 236 837</b>
<b>Total</b>	<b>1 592 486</b>	<b>1 262 505</b>

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Au nom du Conseil,

/s/ **Stella Leney**  
Présidente

/s/ **Armand Couture**  
Administrateur

## États des résultats

Exercices terminés les 31 décembre

En dollars canadiens	2013	2012
<b>Produits</b>		
Apports provenant d'un fonds réservé	1 120 491	1 130 502
Don	78 589	–
Revenus d'intérêts	8 070	6 463
<b>Total des produits</b>	<b>1 207 150</b>	<b>1 136 965</b>
<b>Charges</b>		
Projets environnementaux		
Approuvés au cours de l'exercice	411 294	239 365
Approuvés au cours d'exercices précédents	413 702	763 270
<b>Total des charges</b>	<b>824 996</b>	<b>1 002 635</b>
Frais généraux d'administration et frais de gestion de projets	41 495	42 554
<b>Total</b>	<b>866 491</b>	<b>1 045 189</b>
<b>Excédent des produits sur les charges</b>	<b>340 659</b>	<b>91 776</b>

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

## États de l'évolution de l'actif net

Exercices terminés les 31 décembre

En dollars canadiens	Grevé d'affectations internes visant des projets environnementaux	Non affectés	2013 Total	2012 Total
<b>Solde au début de l'exercice</b>	987 099	249 738	1 236 837	1 145 061
Excédent des produits sur les charges	(824 996)	1 165 655	340 659	91 776
Affectations internes visant des projets environnementaux approuvés en 2013	789 900	(789 900)	–	–
Transfert à l'actif net non affecté	(9 500)	9 500	–	–
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>942 503</b>	<b>634 993</b>	<b>1 577 496</b>	<b>1 236 837</b>

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

## États des flux de trésorerie

Exercices terminés les 31 décembre

En dollars canadiens	2013	2012
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Excédent des produits sur les charges	340 659	91 776
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement		
Intérêts à recevoir	(667)	752
Apports à recevoir d'Hydro-Québec	1 007 671	(1 001 564)
Créditeurs et charges à payer	(10 678)	(12 097)
<b>Variation nette de la trésorerie</b>	<b>1 336 985</b>	<b>(921 133)</b>
<b>Trésorerie au début de l'exercice</b>	<b>217 234</b>	<b>1 138 367</b>
<b>Trésorerie à la fin de l'exercice</b>	<b>1 554 219</b>	<b>217 234</b>

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

## Notes afférentes aux états financiers

Exercices terminés les 31 décembre 2013 et 2012

La Fondation Hydro-Québec pour l'environnement (ci-après la « Fondation ») a été constituée le 19 janvier 2001 en vertu de la Partie III de la *Loi sur les compagnies* du Québec et a commencé à exercer ses activités à cette date.

Elle a pour but de contribuer à la protection à long terme et à l'amélioration de l'environnement, d'appuyer et de promouvoir la conservation, la restauration et la mise en valeur de la faune, de la flore et des habitats naturels, et de soutenir les besoins locaux en matière de prise en charge de l'environnement. Son conseil d'administration est formé de six gestionnaires d'Hydro-Québec et de quatre membres externes. La Fondation est un organisme sans but lucratif exempt d'impôts au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

### 1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers ont été préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif qui sont énoncées dans la Partie III du *Manuel de CPA Canada*.

#### a) CONSTATATION DES PRODUITS

La Fondation applique la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports non affectés et les dons sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception du montant est raisonnablement assurée. Les apports affectés sont constatés à titre de produits dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Les produits provenant d'un fonds réservé d'Hydro-Québec sont constitués des apports provenant de ce fonds et des intérêts versés sur ce fonds. Les revenus d'intérêts sont constatés lorsqu'ils sont gagnés.

#### b) CONSTATATION DES CHARGES

Les charges de projets environnementaux sont comptabilisées lorsque les dépenses ont été engagées par les organismes et approuvées par la Fondation.

#### c) INSTRUMENTS FINANCIERS

La Fondation évalue initialement ses actifs et ses passifs financiers à la juste valeur. Elle évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût après amortissement.

Les actifs et les passifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de la trésorerie, des intérêts à recevoir, des apports à recevoir d'Hydro-Québec et des créditeurs et charges à payer.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles d'une perte de valeur. Le montant de réduction de valeur est comptabilisé dans les résultats à titre de moins-value. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur. Cette reprise est comptabilisée dans les résultats de l'exercice au cours duquel la reprise a lieu.

### 2. INSTRUMENTS FINANCIERS

#### *Risque de taux d'intérêt*

La trésorerie porte intérêt à un taux variable, par conséquent, une variation des taux d'intérêt du marché aura une incidence sur les revenus d'intérêts de la Fondation.

#### *Risque de crédit*

La trésorerie de la Fondation est détenue par des institutions financières dont la cote de crédit est de qualité supérieure. Ainsi, la Fondation considère que le risque de non-performance de ces contreparties est négligeable.

#### *Juste valeur*

Les justes valeurs des intérêts à recevoir, des apports à recevoir d'Hydro-Québec et des créditeurs et charges à payer correspondent approximativement à leur valeur comptable en raison de leur échéance à court terme.

### 3. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Au cours de l'exercice, la Fondation a reçu du fonds de 9 M\$ (10 M\$ en 2012) qu'Hydro-Québec lui a réservé un apport de 1 M\$ (1 M\$ en 2012) ainsi que les revenus d'intérêts de 120 491 \$ (130 502 \$ en 2012) gagnés sur ces sommes et qui lui sont destinés annuellement.

Par ailleurs, la Fondation a engagé au cours de l'exercice des frais généraux d'administration qui totalisaient 16 047 \$ (17 108 \$ en 2012) auprès d'Hydro-Québec. Ces services rendus par différentes unités administratives d'Hydro-Québec pour le bénéfice de la Fondation sont facturés sur la base des coûts réels, et ce, en vertu d'ententes conclues entre la Fondation et les différentes unités administratives d'Hydro-Québec.

# CONSEIL D'ADMINISTRATION 2013

## Stella Leney

Présidente de la Fondation  
Directrice principale – Environnement  
et affaires corporatives  
Hydro-Québec

## Michel Bérubé

Chef – Environnement  
Direction – Ingénierie de production  
Hydro-Québec Équipement  
et services partagés

## André Besner

Chef – Environnement et  
développement durable  
Hydro-Québec

## Armand Couture

Président – Société Bédelmar Ltée

## Chantal d'Auteuil

Directrice générale – Association  
des biologistes du Québec

## Martin Doucet

Directeur régional – Manicouagan  
et directeur – Production  
Hydro-Québec Production

## Francine Émond

Administratrice

## Claude Grondin

Directeur – Initiatives fauniques  
Fondation de la faune du Québec

## Louise Pelletier

Directrice – Projets de développement  
et production nucléaire  
Hydro-Québec Production

## Myriam Truchon

Directrice – Affaires régionales  
et collectivités  
Hydro-Québec



Rivière Mistassibi, MRC de Maria-Chapdelaine

Pour obtenir des renseignements détaillés sur la mission, les priorités et le fonctionnement de la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement ou sur les projets qu'elle soutient, prière de consulter son site Web : [www.hydroquebec.com/fondation-environnement](http://www.hydroquebec.com/fondation-environnement).

Fondation Hydro-Québec pour l'environnement  
2<sup>e</sup> étage  
75, boul. René-Lévesque Ouest  
Montréal (Québec)  
H2Z 1A4  
Téléphone : 514 289-5384  
Télécopieur : 514 289-2840

Dépôt légal – 2<sup>e</sup> trimestre 2014  
Bibliothèque et Archives Canada  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
ISSN 1708-0045  
ISBN 978-2-550-69854-8  
ISBN 978-2-550-69855-5 (PDF)  
2014G004F – 2013E1654

*This publication is available in English.*

Les photos du présent rapport sont la propriété exclusive soit des organismes ou des photographes professionnels indiqués ci-dessous, soit de la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement. Aucune de ces photos ne peut être reproduite sans le consentement de son propriétaire.

[Page 4] *Plantation, Parc Nature de Pointe-aux-Outardes* : Comité ZP de la rive nord de l'estuaire.

[Page 5] *Promeneurs à L'Île-des-Sœurs* : Émie Labrecque. *Original, marais Saint-Louis* : Paul Messier. *Estuaire de la rivière Bonaventure* : Christian Fraser.

[Page 6] *Pointe Verte* : Mike Dembeck.

[Page 7] *Secteur de la plage, Parc Nature de Pointe-aux-Outardes* : Parc Nature de Pointe-aux-Outardes.

[Page 8] *Plantation, mont Saint-Grégoire* : CM Haut-Richelieu. *Bois de Contrecoeur* : Nature-Action Québec.

[Page 9] *Marcheur, réserve naturelle Gault* : Centre de la Nature du mont Saint-Hilaire.

[Page 10] Photo en filigrane, *Promeneuses, parc riverain de la Sainte-Anne* : Martine Hamel. *Estuaire de la rivière Bonaventure* : Photopleinciel.

[Page 11] *Rivière Sainte-Anne* : Martine Hamel.

[Page 12] *Iris versicolore, tourbière Red Mill* : Nature-Action Québec. *Tour d'observation, marais Saint-Louis* : Paul Messier. *Promeneuse, marais du lac Boivin* : Denis Landry.

[Page 13] *Sortie pédagogique au marais de Laterrière* : EURÉKO!

[Page 14] *Tortue peinte* : Pablo Fernandez. *Promeneur à L'Île-des-Sœurs* : Émie Labrecque.

[Page 15] *Vinaigriers, parc du Bois-des-Pères* : Martine Hamel. *Panneau d'interprétation* : Services horticoles, Les Pousses urbaines. Photo en filigrane, *Cardinal* : Jean Caumartin.

[Page 16] *Maquette du bassin versant de la rivière Saint-Charles* : APÉL.

[Page 17] *Bécasseaux semipalmés* : Charles-Antoine Drolet. *Rivière Mistassibi* : Société de gestion environnementale.

[Page 18] *Petites nyctales, marais Saint-Louis* : Marc Cournoyer. *Élève portant un nichoir, marais de Laterrière* : EURÉKO! Photo en filigrane, *Paruline à tête cendrée, marais Saint-Louis* : Francine Ouellet.

[Page 19] *Plantation, Parc Nature de Pointe-aux-Outardes* : Comité ZP de la rive nord de l'estuaire.

[Page 20] *Bruant de Nelson* : Alain Hogue. *Trille blanc* : Martine Hamel.

[Page 21] *Salamandre à quatre orteils* : Martin Ouellet. *Grenouille des marais* : Gilles Delisle.

[Page 29 ou 3<sup>e</sup> de couverture] *Rivière Mistassibi* : Société de gestion environnementale.

[WWW.HYDROQUEBEC.COM/FONDATION-ENVIRONNEMENT](http://WWW.HYDROQUEBEC.COM/FONDATION-ENVIRONNEMENT)

